



**n é b i h**  
Termőföldtől az asztalig

**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**  
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi  
Igazgatóság



1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.  
Tel: 06/1/309-1000  
E-mail: [nti@nebih.gov.hu](mailto:nti@nebih.gov.hu);  
[ppp.registration@nebih.gov.hu](mailto:ppp.registration@nebih.gov.hu)  
[www.nebih.gov.hu](http://www.nebih.gov.hu)

**Előadó: Talabér Cecília**

**Iktatószám: 04.2/9267-2/2015.**

**Oldalak száma: 5 oldal**

**Melléklet: *Forgalomba hozatali és felhasználási engedélyokirat***

**Tárgy: Inazuma rovarölő**

**permetezőszer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének módosítása

A **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**, mint elsőfokú élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (a továbbiakban: engedélyező hatóság), a **Sumi Agro Hungary Kft.** (1016 Budapest, Zsolt u. 4.) által képviselt **Sumi Agro Europe Ltd.** (Vintner's Place 68 Upper Thames Street, EC4V 3BJ London, Egyesült Királyság) ügyfélnek az **Inazuma rovarölő permetezőszer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének módosítása tárgyában benyújtott kérelmére meghozta az alábbi

## **h a t á r o z a t o t :**

Az engedélyező hatóság az **Inazuma rovarölő permetezőszer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének megadásáról szóló **04.2/7-1/2012. MgSzH** számú határozatát – egyéb rendelkezések változatlanul hagyása mellett – az alábbiak szerint módosítja, és a jelen határozat mellékletét képező engedélyokiratot a módosításokkal egységes szerkezetben adja ki:

*I. Az engedélyokirat 1. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:*

### **1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:**

- |  |  |
|--|--|
| <b>1.1. Engedélyokirat száma:</b>                        | <b>04.2/7-1/2012. MgSzH</b>  |
| <b>1.2. Növényvédő szer neve:</b>                        | <b>Inazuma</b>   |
| <b>1.3. Engedélyokirat érvényessége:</b>                 | <b>2018. december 31.</b>  |
| <b>1.4. Engedélyokirat tulajdonosa:</b>                  | <b>Sumi Agro Europe Ltd.</b><br>Vintner's Place 68 Upper Thames Street, EC4V<br>3BJ London, Egyesült Királyság |
| <b>1.5. Engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője:</b> | <b>Sumi Agro Hungary Kft.</b><br>1016 Budapest, Zsolt u. 4.  |

*II. Az engedélyokirat 5. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:*

### **5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyességre és a biztonságos felhasználásra vonatkozó előírások:**

#### **5.1. Veszélyességi besorolás:**

##### **5.1.1. Veszélyességi tulajdonságok**

A készítmény p.o. LD<sub>50</sub> értéke (patkányon):

**> 300 mg/ttkg - < 2000 mg/ttkg**

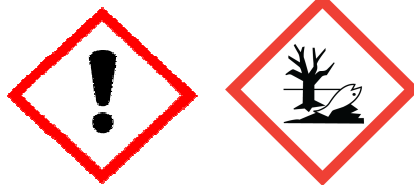
**Vízi szervezetekre való veszélyesség:**

**kifejezetten veszélyes**

**Méhveszélyesség:***Méhveszélyesség toxicitás alapján\*:**Méhveszélyesség kockázatbecslés alapján\*:***Tűzveszélyességi besorolás:****mérsékelten kockázatos**

mérsékelten veszélyes

mérsékelten kockázatos

**nem jelölésköteles**5.1.2. Veszélyességi besorolás a 1272/2008 EK rendelet alapján**GHS Piktogram****Figyelmeztetés: Figyelem****Figyelmeztető mondatok (H-mondat):**

- H302** Lenyelve ártalmas.  
**H332** Belélegezve ártalmas.  
**H317** Allergiás bőrreakciót válthat ki.  
**H400\*** Nagyon mérgező a vízi élővilágra.  
**H410** Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

**Óvintézkedésre vonatkozó mondatok (P-mondat):**

- P102** Gyermekektől elzárva tartandó.  
**P261** Kerülje a por/permet belélegzését.  
**P270** A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.  
**P301+P312** LENYELÉS ESETÉN: Rosszullét esetén azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ /orvoshoz.  
**P302+P352** HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel.  
**P333+P313** Bőrirritáció vagy kiütések megjelenése esetén: orvosi ellátást kell kérni.  
**P391** A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.  
**P501** A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

**Kiegészítő veszélyességi információ:**

- EUH401** Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.

**Különleges S-mondatok:**

- SP 1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! (A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! (Kerülje a gazdaságban vagy az utakon lévő vízelvezetőkön keresztül való szennyeződést!))  
**SPe 2** A talajvíz védelme érdekében fokozottan érzékeny felszín alatti vízminőség védelmi területeken ne használja!

---

\* Címkén nem feltüntetendő adat

- SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől **5 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági öveget! A nem cél ízeltlábúak védelme érdekében a nem mezőgazdasági földterülettől **5 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági öveget!
- SPe 8** Méhekre veszélyes! Virágzó kultúrában a méhek napi aktív gyűjtési időszaka idején nem alkalmazható!
- SPo 2** Használat után minden védőruházatot ki kell mosni!

## 5.2. Várakozási idők:

5.2.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: **0** nap

5.2.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

kultúra	várakozási idő (nap)
repce, mustár	35
kukorica	56

## 5.3. Munkaegészségügyi óvórendszabályok:

5.3.1. Egyéni védőfelszerelés

5.3.1.1. Előkészítőknak: vegyi anyag por, permet (aeroszol) ellen védő (4. típusú) védőruha, növényvédelmi (permetező) védőkalap, por, vegyi anyag cseppek, aeroszol/permet elleni (3-as jelölésű) arcvédő, vegyi anyagoknak ellenálló (3. védelmi osztályú) védőkesztyű, védőlábbeli.

5.3.1.2. Kijuttatóknak: vegyi anyag por, permet (aeroszol) ellen védő (4. típusú) védőruha, növényvédelmi (permetező) védőkalap, por, vegyi anyag cseppek, aeroszol/permet elleni (3-as jelölésű) arcvédő, vegyi anyagoknak ellenálló (3. védelmi osztályú) védőkesztyű, védőlábbeli. A permet/aeroszol belégzésének megelőzésére előbbiektől mellett FFP2D szűrőosztályú részecskeszűrő félálarc.

Mérgezőskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

5.3.2. Elsősegélynyújtás, terápia: piretroid mérgezés-tüneti megfigyelő kezelés

5.3.3. Ellenanyag: specifikus antidótuma nincs

## 5.4. Egyéb környezetvédelmi előírások:

Mézharmat jelenléte esetén nem alkalmazható!

III. Az engedélyokirat 7. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:

### 7. A növényvédő szer eltarthatósága:

Fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.

Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő: 3 év

Az engedély módosítási eljárás díja 75.000 Ft, amelyet az ügyfél köteles a kibocsátott számla alapján megfizetni.

Az ügyfél a 2016. június 18-a után gyártott tételeket a jelen határozatnak megfelelő címkével köteles forgalomba hozni. A megváltozott termékcímkét be kell nyújtani az engedélyező hatósághoz nyilvántartás céljából.

Jelen határozat ellen közigazgatási úton további jogorvoslatnak helye nincs.

A határozat felülvizsgálata jogszabálysértésre hivatkozással kérhető a **Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróságtól** a határozatot hozó **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal** elleni kereset indításával.

A keresetlevelet a felülvizsgálni kért határozat közlésétől számított harminc napon belül, az engedélyező hatóságnál, 3 példányban kell benyújtani, vagy ajánlott küldeményként kell postára adni.

## INDOKOLÁS

„A Határozat Indokolás része nem nyilvános.”

Budapest, 2015. december 17.

**Dr. Oravecz Márton**  
elnök  
nevében és megbízásából:

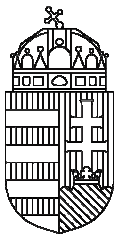
**Jordán László**  
igazgató

*P.H.*

Kapja:

1. Ügyfél hazai képviselője
2. Irattár

(319/2015.)



**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**  
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi Igazgatóság

✉ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.

☎ 1/309-1000

E-mail: [nti@nebih.gov.hu](mailto:nti@nebih.gov.hu); [ppp.registration@nebih.gov.hu](mailto:ppp.registration@nebih.gov.hu)

[www.nebih.gov.hu](http://www.nebih.gov.hu)

---

---

## FORGALOMBA HOZATALI ÉS FELHASZNÁLÁSI ENGEDÉLYOKIRAT

### 1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:

- 1.1. Engedélyokirat száma:** 04.2/7-1/2012. MgSzH
- 1.2. Növényvédő szer neve:** Inazuma
- 1.3. Engedélyokirat érvényessége:** 2018. december 31.
- 1.4. Engedélyokirat tulajdonosa:** SUMI AGRO Europe Ltd.  
Vintner's Place 68 Upper Thames Street  
EC4V 3BJ London, Egyesült Királyság
- 1.5. Engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője:** SUMI AGRO Hungary Kft.  
1016 Budapest, Zsolt u. 4.

### 2. A növényvédő szer adatai

- 2.1. Növényvédő szer gyártója:** Kwizda Agro GmbH  
Werk Leobendorf  
B6, Laaer Strasse/Kwizda-Allee 1  
2100 Leobendorf, Ausztria
- 2.2. Növényvédő szer rendeltetése:** rovarölő szer
- 2.3. Növényvédő szer formulációja:** vízben diszpergálható granulátum (WG)
- 2.4. Növényvédő szer összetétele:**

**2.4.1. Hatóanyaga**                      *ISO név* **acetamiprid**  
*CAS szám* 135410-20-7  
*IUPAC név* (E)-N1-[(6-klór-3-piridil)metil]-N2-ciano-N1- metil-  
acetamidin

**2.4.2. Hatóanyaga**                      *ISO név* **lambda-cihalotrin**  
*CAS szám* 91465-08-6  
*IUPAC név* (S)- $\alpha$ -ciano-3-fenoxibenzil (Z)-(1R,3R)-3-(2-klór-3,3,3-  
trifluorprop-1-enil)-2,2-dimetilciklopropankarboxilat  
és  
(R)- $\alpha$ -ciano-3-fenoxibenzil (Z)-(1S,3S)-3-(2-klór-3,3,3-  
trifluorprop-1-enil)-2,2-dimetilciklopropankarboxilat

*tiszta hatóanyagok részaránya:* **100 g/kg acetamiprid**

**30 g/kg lambda-cihalotrin**

*technikai hatóanyagok specifikációi:* acetamiprid 990 g/kg minimum tisztaság  
lambda-cihalotrin 810 g/kg minimum tisztaság

### 3. Az előírt minőségi követelmények:

#### 3.1. Hatóanyag tartalom

3.1.1. *Hatóanyag:* acetamiprid (HPLC) **10,53 ± 1,0 % (m/m)**

3.1.2. *Hatóanyag:* lambda-cihalotrin (HPLC) **3,16 ± 0,3 % (m/m)**

3.2. *Fizikai-kémiai tulajdonságok:* **Meg kell feleljen a „WG” formuláció FAO követelményeinek.**

#### 3.2.1 Tájékoztató adatok:

*Megjelenés:* átlátszatlan, barna granulátum

*pH (1%-os oldatban):* 9,9

*Sűrűség (granulátum szabadon öntve):* 0,58 g/cm<sup>3</sup>

### 4. A növényvédő szer felhasználására vonatkozó előírások:

Kultúra	Károsító	A kezelések maximális száma	A kezelések közötti min. időtartam	Dózis (l/ha)	Víz (l/ha)	Az utolsó kezelés fenostádiuma
<b>kukorica</b> (takarmány, siló, vetőmag)	kukoricamoly, amerikai kukoricabogár	2	14	0,15-0,2	300-500	címerhányás vége BBCH59
<b>mustár</b>	repce-fénybogár, ormányosbogarak, levéltetvek	2	14	0,15-0,2	300-500	zöldbimbós állapot BBCH51
<b>repce</b>	repce-fénybogár, ormányosbogarak, levéltetvek, repcedarázs, repcebolha	2	14	0,15-0,2 0,125-0,2	250-400	zöldbimbós állapot BBCH51

#### Előírt növényvédelmi technológia:

***Kizárólag a házi méhek napi aktív repülésének befejezését követően, a csillagászati naplemente előtt egy órával, legkésőbb 23 óráig használható fel.***

**Kukoricában** a kukoricamoly elleni védekezéseket a lepkék csúcsrajzásáig, a tojásrakás előtt kell elvégezni. A rajzás menetét fény-, ill. feromon-csapda segítségével célszerű nyomon követni. A kukoricamoly elhúzódozó rajzása esetén szükséges lehet a védekezés megismétlése. A kukoricabogár imágói elleni védekezés célja a bogarak tojásrakás előtti gyérítése, a jövő évi lárvakártétel mérséklése, valamint a bibeszálak lerágásának, ezáltal a hiányos termékenyülésnek az elkerülése. A védekezést a tömeges rajzás idejére, a bogarak tojásrakása előtti időre kell időzíteni. A bogarak rajzásdinamikájáról sárga ragadós csapdák segítségével, a tojásrakásról az imágók tojástartalmának egyedi vizsgálatával (a bogarak potrohának enyhe megnyomásával és kézi nagyító segítségével) lehet tájékozódni.

**Repceb**en és **mustár**ban a repcebolha és repcedarázs elleni védekezést a kártevők megjelenésétől kezdve, indokolt esetben a kultúrnövény szikleveles állapotától kezdve célszerű elvégezni. Repcebolha esetén a károsított levélfelület ismeretében kell dönteni a védekezések szükségességéről. **Repceb**en és **mustár**ban a tavaszi időszakban repce-fénybogár, repceszár-ormányos, repcebecő-ormányos és levéltetvek ellen a kártevők táblára történő betelepítési időszakában, az imágó létszám figyelemmel kísérése mellett javasolt elvégezni.

**Légi kijuttatás:** nem engedélyezett

## 5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyességre és a biztonságos felhasználásra vonatkozó előírások:

### 5.1. Veszélyességi besorolás:

#### 5.1.1. Veszélyességi tulajdonságok

A készítmény p.o. LD<sub>50</sub> értéke (patkányon):

> 300 mg/ttkg - < 2000 mg/ttkg

**Vízi szervezetekre való veszélyesség:**

**kifejezetten veszélyes**

**Méhveszélyesség:**

**mérsékelt kockázatos**

*Méhveszélyesség toxicitás alapján\*:*

mérsékelt veszélyes

*Méhveszélyesség kockázatbecslés alapján\*:*

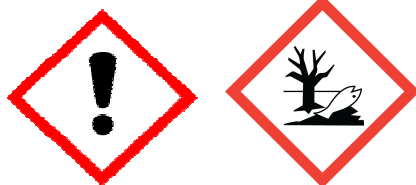
mérsékelt kockázatos

**Tűzveszélyességi besorolás:**

**nem jelölésköteles**

#### 5.1.2. Veszélyességi besorolás a 1272/2008 EK rendelet alapján

**GHS Piktogram**



**Figyelmeztetés: Figyelem**

#### Figyelmeztető mondatok (H-mondat):

- |              |  |
|--------------|--|
| <b>H302</b>  | Lenyelve ártalmas.   |
| <b>H332</b>  | Belélegezve ártalmas.  |
| <b>H317</b>  | Allergiás bőrreakciót válthat ki.                                |
| <b>H400*</b> | Nagyon mérgező a vízi élővilágra.                                |
| <b>H410</b>  | Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. |

#### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok (P-mondat):

- |                  |  |
|------------------|--|
| <b>P102</b>      | Gyermekektől elzárva tartandó.   |
| <b>P261</b>      | Kerülje a por/permet belélegzését.   |
| <b>P270</b>      | A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.                                   |
| <b>P301+P312</b> | <b>LENYELÉS ESETÉN:</b> Rosszullét esetén azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ /orvoshoz. |

\* Címkén nem feltüntetendő adat

- P302+P352** HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel.  
**P333+P313** Bőrirritáció vagy kiütések megjelenése esetén: orvosi ellátást kell kérni.  
**P391** A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.  
**P501** A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

**Kiegészítő veszélyességi információ:**

- EUH401** Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.

**Különleges S-mondatok:**

- SP 1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! (A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! (Kerülje a gazdaságban vagy az utakon lévő vízelvezetőkön keresztül való szennyeződést!))
- SPe 2** A talajvíz védelme érdekében fokozottan érzékeny felszín alatti vízminőség védelmi területeken ne használja!
- SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől **5 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet! A nem cél ízeltlábúak védelme érdekében a nem mezőgazdasági földterülettől **5 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!
- SPe 8** Méhekre veszélyes! Virágzó kultúrában a méhek napi aktív gyűjtési időszaka idején nem alkalmazható!
- SPo 2** Használat után minden védőruházatot ki kell mosni!

**5.2. Várakozási idők:**

5.2.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: **0** nap

5.2.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

kultúra	várakozási idő (nap)
repce, mustár	35
kukorica	56

**5.3. Munkaegészségügyi óvórendszabályok:**

**5.3.1. Egyéni védőfelszerelés**

5.3.1.1. Előkészítőknak: vegyi anyag por, permet (aeroszol) ellen védő (4. típusú) védőruha, növényvédelmi (permetező) védőkalap, por, vegyi anyag cseppek, aeroszol/permet elleni (3-as jelölésű) arcvédő, vegyi anyagoknak ellenálló (3. védelmi osztályú) védőkesztyű, védőlábbeli.

5.3.1.2. Kijuttatóknak: vegyi anyag por, permet (aeroszol) ellen védő (4. típusú) védőruha, növényvédelmi (permetező) védőkalap, por, vegyi anyag cseppek, aeroszol/permet elleni (3-as jelölésű) arcvédő, vegyi anyagoknak ellenálló (3. védelmi osztályú) védőkesztyű, védőlábbeli. A permet/aeroszol belégzésének megelőzésére előbbieket mellett FFP2D szűrőosztályú részecskeszűrő félálarc.



Mérgezőskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

5.3.2. *Elsősegélynyújtás, terápia:* piretroid mérgezés-tüneti megfigyelő kezelés

5.3.3. *Ellenanyag:* specifikus antidótuma nincs

#### **5.4. Egyéb környezetvédelmi előírások:**

Mézharmat jelenléte esetén nem alkalmazható!

#### **6. A növényvédő szer kiszerelése, csomagolása:**

6.1. *A kiszerelés térfogata:* **0,25 kg; 1 kg; 5 kg**

6.2. *A csomagolóanyag anyaga:* **PETP / ALU / PE**

#### **7. A növényvédő szer eltarthatósága:**

Fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.

Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő: 3 év

#### **8. Forgalmazási kategória: II.**

Budapest, 2015. december 17.

**Dr. Oravecz Márton**  
elnök  
nevében és megbízásából:

**Jordán László**  
igazgató

*P.H.*